

Building locations of fresh water cooling towers detected with total legionella count at/above upper threshold (1 000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 July 2021 – 30 September 2021)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人桿菌總濃度等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2021年7月1日- 2021年9月30日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.10.2021# 截至 2021 年 10 月 7 日 減除妨擾狀況#
<b>Cases in July 2021</b>		<b>2021 年 7 月份個案</b>		
1	Kwun Tong 觀塘	Shing Yip Industrial Building 19-21 Shing Yip Street (Workshop No. 1, G/F) 成業街 19-21 號 成業工業大廈 (地下 1 號舖)	Approx. 約 8 000	Completed 已完成
2	Tuen Mun 屯門	Forward Mansion 26A Yan Ching Street (Shop G1-H1) 仁政街 26A 富華大廈 (G1-H1 號舖)	Approx. 約 19 500	Completed 已完成
<b>Cases in August 2021</b>		<b>2021 年 8 月份個案</b>		
3	Aberdeen 香港仔	Hing Wai Centre 7 Tin Wan Praya Road (21/F) 田灣海旁道 7 號 興偉中心 (21 樓)	Approx. 約 2 500	Completed 已完成
4	Hung Hom 紅磡	Universal Funeral Parlour 10 Cheong Hang Road 暢行道 10 號 世界殯儀館	Approx. 約 3 100	Completed 已完成
<b>Cases in September 2021</b>		<b>2021 年 9 月份個案</b>		
5	Mong Kok 旺角	Good World Building 197-199 Tong Mi Road (G/F-2/F) 塘尾道 197-199 號 好世界洋樓 (地下至 2 樓)	Approx. 約 1 000	Completed 已完成

6	Yau Ma Tei 油麻地	Seaside Mansion 887-889 Canton Road (Shop A G/F) 廣東道 887-889 號 海威大廈 (地下 A 號舖)	Approx. 約 3 000	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果
7	Tsim Sha Tsui 尖沙咀	Lee Wai Commercial Building 1-3 Hart Avenue (Shop 6, G/F and 1/F) 赫德道 1-3 號 利威商業大廈 (地下 6 號舖及 1 樓)	Approx. 約 3 400	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果

- (b) Inspections other than routine surveillance inspections  
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)

例行監察巡查以外的其他檢查 (協助衛生防護中心流行病學調查抽取水樣本進行化驗)

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.10.2021# 截至 2021 年 10 月 7 日 減除妨擾狀況#
<b>Cases in July 2021</b>		<b>2021 年 7 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--
<b>Cases in August 2021</b>		<b>2021 年 8 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--
<b>Cases in September 2021</b>		<b>2021 年 9 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--

# After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

**Electrical & Mechanical Services Department**

**機電工程署**

(Updated on 7 October 2021)

(2021 年 10 月 7 日更新)